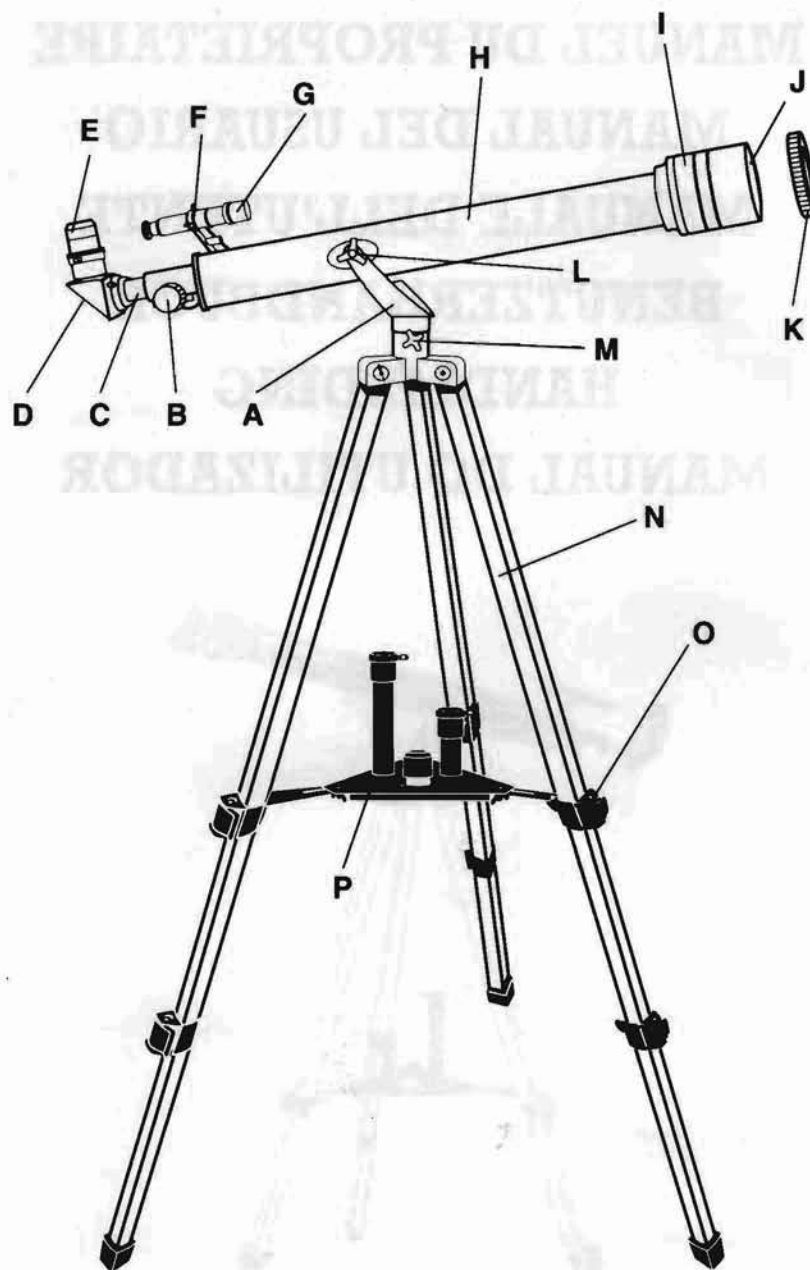


tasco®

**OWNER'S MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE DELL'UTENTE
BENUTZERHANDBUCH
HANDLEIDING
MANUAL DO UTILIZADOR**



30-050312 / 30-060402



30-050312/30-060402

A. Yoke Mount	I. Sun Shade	O. Tripod Leg
B. Focus Knob	J. Objective Lens (not shown)	Adjusting Clamp
C. Focus Tube	K. Dust Cap (remove before viewing)	P. Accessory Tray
D. Diagonal	L. Yoke Locking Knob	
E. Eyepiece	M. Azimuth Lock	
F. Finderscope Bracket	N. Tripod Leg	
G. Finderscope		
H. Telescope Main Body		

A. Tube	H. Corps principal du télescope	L. Bouton de Verrouillage du tube
B. Bouton de focalisation	I. Pare-soleil	M. Bouton de Verrouillage de l'azimut
C. Tube de focalisation	J. Lentille de l'objectif (pas sur le dessin)	N. Pied du trépied
D. Diagonale	K. Coiffe de protection (à enlever avant l'observation)	O. Bride de réglage du pied
E. Oculaire		P. Plateau pour accessoires
F. Support du télescope chercheur		
G. Télescope chercheur		

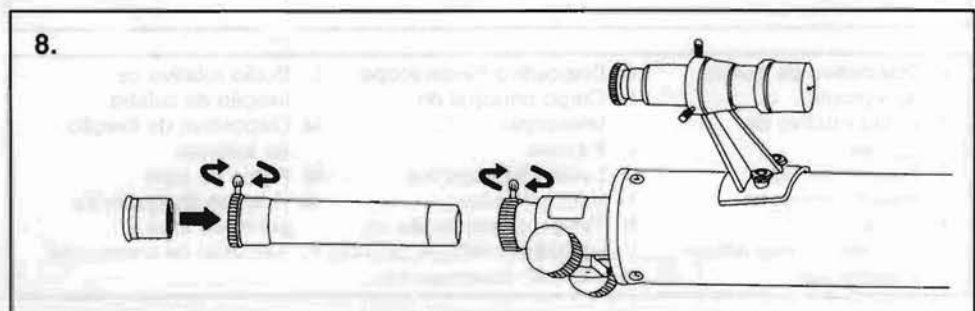
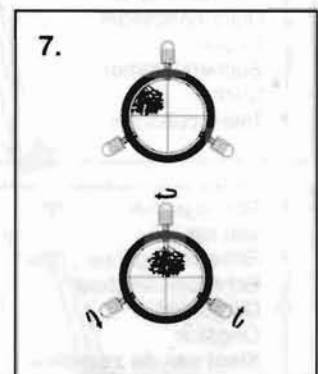
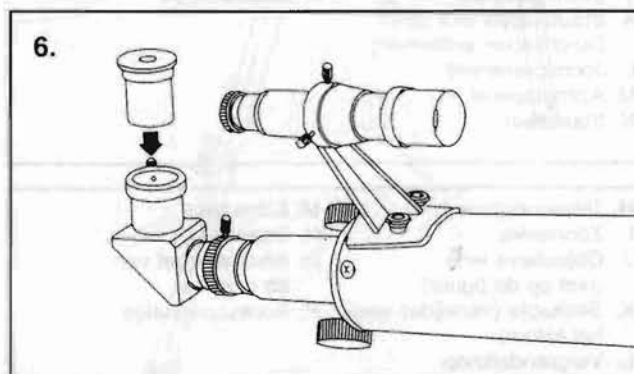
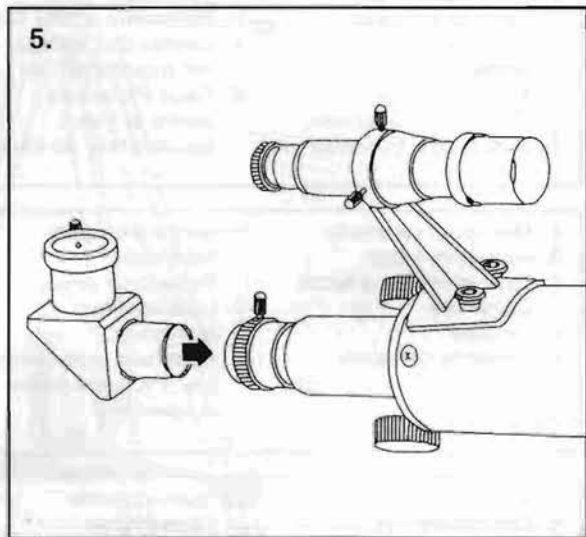
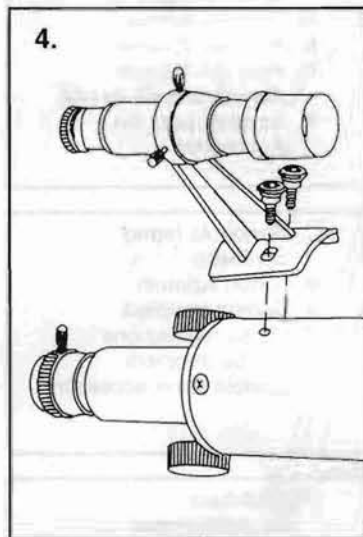
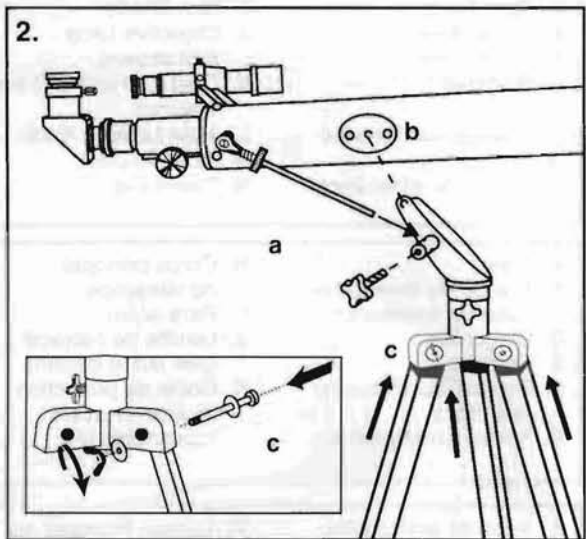
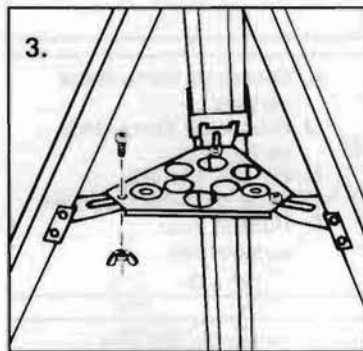
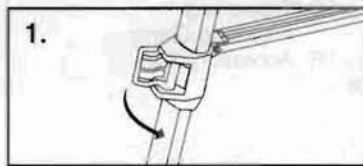
A. Base de la Horquilla	H. Cuerpo Principal del Telescopio	L. Botón de Bloqueo de la Horquilla
B. Botón de Enfoque	I. Protección contra el Sol	M. Bloqueo Acimut
C. Tubo de Enfoque	J. Lentilla de Objetivo (no mostrado)	N. Pata del Trípode
D. Diagonal	K. Capa Protectora contra el Polvo (quitar antes de mirar)	O. Pata del Trípode Abrazadera de Ajuste
E. Mirilla		P. Bandeja para los Accesorios
F. Abrazadera del Telescopio Buscador		
G. Telescopio Buscador		

A. Montatura cavalletto	H. Corpo principale telescopio	L. Manopola fermo cavalletto
B. Manopola fuoco	I. Protezione solare	M. Fermo Azimuth
C. Tubo di messa a fuoco	J. Lenti obiettivo (non visibili)	N. Gamba treppiedi
D. Diagonale	K. Copertura antipolvere (da rimuovere prima di operare)	O. Morsa regolazione gamba treppiedi
E. Oculare		P. Scatola porta accessori
F. Supporto cercatore		
G. Cercatore		

A. Jochhalterung	I. Sonnenblende	O. Stativbein
B. Fokussierknopf	J. Objektivlinse (nicht gezeigt)	Einstellklammer
C. Fokussiertubus	K. Staubkappe (vor dem Durchsehen entfernen)	P. Zusatztablett
D. Diagonalspiegel	L. Jochsperrknopf	
E. Okular	M. Azimutsperr	
F. Sucherklammer	N. Stativbein	
G. Sucher		
H. Teleskopkörper		

A. Montagestuk van het juk	H. Telescoopbuis	M. Azimutslot
B. Scherpsteregelaar	I. Zonneklep	N. Driepoot
C. Scherpstellingbuis	J. Objectieve lens (niet op de figuur)	O. Afstelschroef van de driepoot
D. Diagonaal	K. Stofkapje (verwijder voor het kijken)	P. Accessoirebakje
E. Oogstuk	L. Vergrendelknop van het juk	
F. Klem van de zoeklens		
G. Zoeklens		

A. Dispositivo de fixação do azimute	G. Dispositivo Finderscope	L. Botão rotativo de fixação da culatra
B. Botão rotativo de focagem	H. Corpo principal do telescópio	M. Dispositivo de fixação do azimute
C. Tubo de focagem	I. Párasol	N. Perna do tripé
D. Espelho diagonal	J. Lentes da objectiva (não ilustradas)	O. Grampo de ajuste da perna do tripé
E. Ocular	K. Tampa de protecção do pó (retire antes de efectuar observações)	P. Tabuleiro de acessórios
F. Suporte do dispositivo Finderscope		



INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE DEL TELESCOPIO MODELO 30-050312 / 30-060402.

1. Su telescopio tiene patas ajustables (telescopicas) (dib. 1). Alinear los agujeros en las patas del trípode con los agujeros en la cabeza del trípode (dib. 2c).

OBSERVACIÓN: Al fijar las patas del trípode a la cabeza del mismo, asegurar que la brida con bisagra en cada pata esté dirigida hacia dentro. La bandeja para los accesorios del trípode (P) se fijará a estas bridas.

2. Fijar cada pata con un perno 3", dos arandelas y una tuerca mariposa a la horquilla (dib. 2).

OBSERVACIÓN: No fijar el perno completamente para que las patas pueden deslizarse hasta alcanzar la altura deseada. Cuando las patas hayan sido extendidas, fijar el perno en la cabeza del trípode (M). Controlar para ver si cada pata del trípode está cerrada y que cada abrazadera esté bien fijada.

3. Colocar el trípode y extender las patas. Soltar los tres tornillos para las patas. Coger la cabeza del trípode y elevar. Extender las patas del trípode hasta alcanzar la altura deseada (a longitudes iguales) y fijar el tornillo mariposa en cada pata para sostenerlo en posición (dib. 1).

4. Con la ayuda de los tornillos pequeños de la máquina y las tuercas mariposa suministradas, fijar la bandeja para los accesorios (P) a cada una de las bridas en las patas del trípode (dib. 3).

OBSERVACIÓN: Las bridas encajan por debajo de la bandeja para los accesorios cuando hayan sido fijadas.

5. Sacar el cuerpo principal del telescopio de la caja. Fijar el cuerpo principal del telescopio (H) alineando el asiento del telescopio con el asiento de la horquilla. Atornillar los botones de bloqueo (L) en los dos agujeros y el botón (dib. 2c).

6. Sacar el telescopio buscador (G) con la abrazadera del mismo (F) de la caja. Quitar los dos tornillos de mariposa del cuerpo principal del telescopio. Posicionar la abrazadera del telescopio en el cuerpo principal del telescopio de tal manera que los agujeros en la base de la abrazadera queden alineados con los agujeros expuestos en el cuerpo principal del telescopio. Volver a fijar los dos tornillos de mariposa y atornillar fuertemente (dib. 4).

7. Insertar la diagonal (D) en el tubo de enfoque (C). Fijar con la ayuda del pequeño tornillo de sujeción al tubo de enfoque (dib. 5).

OBSERVACIÓN: La diagonal solamente se puede utilizar en combinación con las mirillas (oculares). Nunca utilizar la diagonal y el Barlow al mismo tiempo.

8. Introducir la mirilla (E) en la diagonal (D). Fijar cerrando el pequeño tornillo de sujeción (dib. 6).

OBSERVACIÓN: En todos los telescopios astronómicos, la imagen aparece al revés (como un espejo). Para utilizar el telescopio para vistas terrestres y para corregir la imagen reflejada, quitar la diagonal y sustituir por la mirilla de erección. Recomendamos la utilización de mirillas con baja potencia de magnificación cuando se utiliza el telescopio para vistas terrestres.

Solamente telescopios refractores vienen con mirillas de erección. Los reflectores (espejo) se utilizan principalmente para propósitos astronómicos.

Ahora el telescopio está completamente montado y listo para ser utilizado.

9. Para utilizar el Barlow, insertar el Barlow (dib. 8) en el tubo de enfoque. Fijar con la ayuda del pequeño tornillo de sujeción. Insertar la mirilla en la extremidad abierta del Barlow y fijar.

¡CUIDADO! Mirar al sol puede causar daños permanentes de su vista. No mirar al sol con este telescopio o incluso con el ojo desnudo.

COMO UTILIZAR EL TELESCOPIO BUSCADOR

El telescopio buscador es un telescopio con baja potencia y un amplio campo de vista montado al lado del telescopio principal y se utiliza para buscar el blanco y para apuntar el telescopio principal al mismo. Pero antes de poder utilizar el telescopio, tendrá que alinearlo con el telescopio. Este procedimiento resultará más fácil al adquirir más práctica.

1. Instalar la mirilla con la potencia más baja (20 mm) en el tubo de la mirilla. Escoger un objeto que se puede localizar fácilmente y que no se mueve, a una instancia inferior de mil yardas. Cuanto más alto esté el objeto, más fácil será para posicionar el telescopio. Apuntar su telescopio hacia su objeto hasta que su imagen queda centrada en la mirilla. Bloquear todos los botones en la base ecuatorial para que el telescopio no se mueva.
2. Mirar por el telescopio buscador. Si el objeto que ha sido alineado en el telescopio no es visible, soltar los tornillos de ajuste y mover el telescopio buscador hasta que se pueda ver el objeto. Cuando el objeto está en su campo de vista, fijar los tornillos de ajuste centrando el objeto en el telescopio. Se dará cuenta de que la imagen se desplazará hacia el tornillo que en estos momentos está fijado (dib. 7).
3. Ajustar los tornillos para centrar el objeto en el telescopio buscador. Volver a controlar su telescopio para asegurar que el objeto quede enfocado. Si el objeto se ha movido, volver a alinear y ajustar su telescopio buscador. Si no ha sido el caso, sus acciones han sido realizadas correctamente. Ahora su telescopio buscador está listo para ser utilizado.

BUSCANDO OBJETOS

1. Soltar los bloqueos de la altitud en los lados del tubo del telescopio y el bloqueo de acimut de plata en la base del acimut, y a continuación mover el telescopio en la dirección deseada.
2. Mirar por el telescopio buscador y panoramizar el telescopio hasta que el objeto aparezca en el campo de vista. Una vez que el objeto está en el campo de vista, fijar los bloqueos de la altitud y del acimut.

CÓMO ENFOCAR

1. Una vez que haya encontrado el objeto en el telescopio girar el botón de enfoque hasta conseguir una imagen clara.
2. Para enfocar un objeto que está más cerca que su blanco actual, girar el botón de enfoque hacia la mirilla (para que el tubo de enfoque se aleje de la parte frontal del telescopio). Para objetos situados a más distancia, girar el botón de enfoque en sentido contrario.
3. Para conseguir un enfoque realmente claro, nunca mirar por las ventanas de cristal o a través de objetos que producen ondas calientes, como partes de aparcamientos de asfalto.

ORIENTACIÓN DE LA IMAGEN

1. Al observar con una diagonal, la imagen estará recta, pero inversa desde la izquierda a la derecha.
2. Al observar de manera recta, con la mirilla introducida directamente en el telescopio, la imagen estará invertida. La imagen también se invertirá en el telescopio buscador.

MAGNIFICACIÓN

La magnificación (o potencia) de un telescopio difiere en función de la longitud de enfoque de la mirilla que se utiliza y de la longitud de enfoque del telescopio.

Para calcular la magnificación se debe utilizar la fórmula siguiente, en la cual FL = longitud de enfoque:

$$\text{Magnificación} = \frac{\text{FL (telescopio) en mm}}{\text{FL (mirilla) en mm}}$$

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS		
	30-050312	30-060402
Diámetro del Objetivo:	50 mm (1.97")	60mm (2.36")
Longitud de Enfoque:	625mm	700mm
Mirillas:	H25mm (Potencia Baja) H12.5mm (Potencia Media) SR4mm (Potencia Alta)	H25mm (Potencia Baja) H12.5mm (Potencia Media) SR4mm (Potencia Alta)
Mirilla de Erección:	1.5X	1.5X
Barlow:	2X	2.3X
Magnificación Máxima:	312X	402X
Accesorios:	Diagonal, 5X20mm, Telescopio buscador, filtro lunar	Diagonal, 6X24mm, Telescopio buscador, filtro lunar

DIAGRAMA DE LAS LENTILLAS & LÍMITES DE POTENCIA TEORÉTICAS		
	30-050312	30-060402
SR4mm Potencia de Lentilla:	156X	175X
H12.5mm Potencia de Lentilla:	50X	56X
H25mm Potencia de Lentilla:	25X	28X